



# Roll-Lift "Unterputz"

## Montage- und Bedienungsanweisung

### Ihr Service-Partner



**BETTING und BUSS**

### **BETTING und BUSS**

Krommerter Weg 54

46414 Rhede

Telefon: 02872-7604

Telefax: 02872-1291

[www.betting-und-buss.de](http://www.betting-und-buss.de)

[betting.buss@t-online.de](mailto:betting.buss@t-online.de)

## Sicherheitshinweise

Anleitung vor der Montage durchlesen.



### Gefahr

**Soll ein Netzanschluß fest installiert werden oder muß die Anschlußleitung des Roll-Lifts verlängert werden, ist diese Arbeit von einer Elektrofachkraft auszuführen!**

### Achtung!

Eventuelle Einstell- und Reparaturarbeiten an der Rolladenmechanik nur vom Fachmann ausführen lassen!

## Modellübersicht

### "Komfort" Modelle K4, K5, K6/-mini:

- Automatikbetrieb über Zeitschaltung oder manueller Betrieb über Tastendruck (umschaltbar)
- Elektronische Endabschaltung
- Umschaltbare LCD-Anzeige für Tageszeit, Öffnungszeit, Schließzeit
- Automatisches Schließen bei Sonneneinstrahlung\*
- Automatisches Schließen bei Dämmerung\*
- Einstellhilfen für Sonnen-/Dämmerungsfunktion in der LCD-Anzeige
- Gurtbandbreite 23 mm, für "mini"-Modelle 15 mm

### "Standard" Modelle S4, S5, S6/-mini:

- Manueller Betrieb über Tastendruck
- Elektronische Endabschaltung
- Automatisches Schließen bei Sonneneinstrahlung\*
- Gurtbandbreite 23 mm, für "mini"-Modelle 15 mm

\* Nur in Verbindung mit "Sonnen-/Dämmerungsmodul" 8 787 001 227 (gesondert bestellen) möglich.

## Vor der Montage

Der Roll-Lift benötigt 220 V-240 V/ 50 Hz Wechselspannung.

Er ist zur Montage mit einer 1,5 m langen Zuleitung mit Eurostecker ausgestattet.

Der Rolladen muß sich ohne zu klemmen oder zu haken öffnen und schließen lassen.

Schadhafes Gurtband vor der Montage des Roll-Lifts erneuern.

Die Auflagefläche an der Wand für den Roll-Lift muß eben sein.

Zur Verringerung der Zugkraft sollte eine Umlenkrolle am Rolladenkasten vorhanden sein oder nachgerüstet werden.

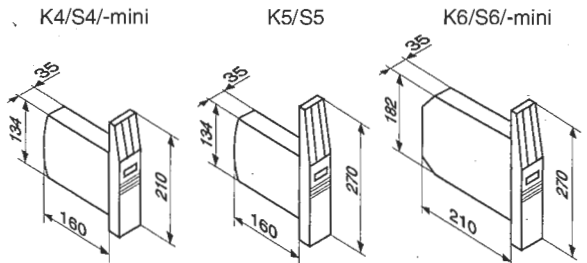
Umlenkrolle 8 787 001 206 (gesondert bestellen).

1 Erläuterungen Gesamtansicht (Ausklapp am Ende dieses Hefes)

- 1 Obere Befestigungsbohrungen
- 1.1 Untere Befestigungsbohrungen
- 1.2 Abdeckkappe für untere Befestigungsbohrungen
- 2 Umlenkrolle mit Öffnung für das Gurtband

- 3 LCD-Anzeige bei "Komfort" Modellen
  - 3.1 Symbol für unteren Endanschlag
  - 3.2 Symbol für Dämmerungssensor
  - 3.3 Symbol für Sonnensensor
  - 3.4 Anzeige für Automatik- oder Manuell-Betrieb
  - 3.5 Symbol für oberen Endanschlag
  - 3.6 Anzeige für Tages-, Öffnungs- oder Schließzeit
- 4 Taste "Heben"
- 5 Taste "Senken"
- 6 Stop/Set-Taste  
Stop: Der Rolladen kann mit der Stop-Taste in jeder beliebigen Position angehalten werden.  
Set: Nur bei "Komfort" Modellen. In Verbindung mit den Tasten 4, 5 oder 7 wird die Tages- sowie die automatische Öffnungs- und Schließzeit programmiert
- 7 Taste zur Tageszeiteinstellung (nur "Komfort" Modelle)
- 8 Taste zum Setzen der Rolladen-Endabschaltung
- 9 Anschluß Sonnen-, Dämmerungsmodul
- 10 Öffnung für Netz-Zuleitung mit Eurostecker

## Gehäuseabmessungen: Maßangaben in mm



TP-0106.EPS

## Technische Angaben

Technische Daten	K4/S4/-mini	K5/S5	K6/S6/-mini
max. Gurtzugkraft (kurzfristig) entspricht Rolladen aus	45 kg	45 kg	60 kg
- Kunststoff bei Fenstergröße	6 m <sup>2</sup>	6 m <sup>2</sup>	10 m <sup>2</sup>
- Holz bei Fenstergröße	3 m <sup>2</sup>	3 m <sup>2</sup>	5 m <sup>2</sup>
max. Gurtbandlänge (Gurtbandstärke 1,5 mm)	4 m	4 m	9 m

## Montage

- 2 Rolladen ganz herunterlassen. Vorhandenen Gurtwickler demontieren und Gurtband ca. 40 cm unterhalb der Oberkante des Gurtkastens abschneiden.
- 3 Das Ende des Gurtbandes ca. 2 cm umlegen und in der Mitte einen Schlitz von ca. 1 cm einschneiden, um das Band auf der Wickelrolle einzuhaken.
- 4 Abdeckkappe der unteren Befestigungsböhrungen durch einseitiges Eindrücken entfernen (Pfeil).
- 5 Staubkappe am Gehäuse entfernen (Pfeil).

Roll-Lift zur Probe in Gurtkasten einpassen. Die Auflagefläche für die Frontplatte muß eben sein. Der Roll-Lift soll später ohne zu verklebten im Mauerwerk montiert werden können. (Bei Anliegen des Roll-Liftes am Mauerwerk kann es zu Geräuschbildung durch Körperschallübertragung kommen.)

- 6 Den Roll-Lift an eine Steckdose anschließen.
- 7 Das Gurtband von vorne über die Umlenkrolle in die Öffnung schieben und von oben kommend auf den Befestigungshaken der Wickelrolle aufhängen. Ist der Haken nicht zu sehen, muß dieser mit der Taste "Heben" (4) und "Stop" (6) (Bild 1) in die richtige Position gebracht werden. Das Gurtband am Haken einhängen und Taste "Heben" (4) solange betätigen, bis eine volle Lage aufgewickelt und der Haken vom Gurtband verdeckt ist. Dabei das Gurtband stramm ziehen. Staubkappe (Bild 5) wieder einsetzen.
- 8 Roll-Lift in den Gurtkasten einsetzen. Darauf achten, daß die Netz-Zuleitung im Leitungskanal des Gerätes liegt.

- 8 Roll-Lift mit den beigefügten Schrauben befestigen.  
Kurze Schraube für obere Bohrung, lange Schraube für untere Bohrung.  
Achtung! Die untere Schraube wird stärker zugbelastet. Deshalb auf solide Befestigung achten. Es stehen oben und unten jeweils 2 Böhrungen zur Auswahl.  
Ist die Auflagefläche an der Wand nicht eben, kann beim kräftigen Festschrauben die Frontplatte gespannt und beschädigt werden. In diesem Fall untere Schraube kräftig festschrauben und obere Schraube kontrolliert andrehen.  
Abdeckkappe auf untere Böhrungsöffnung drücken.

Taste "Heben" (4) betätigen. Gurtband unter Spannung einziehen lassen bis das Rolladengewicht voll wirksam wird (Lamellen offen). Dann Stoptaste (6) betätigen.

## Einstellen

- 1 **Endabschaltung**  
Obere Endabschaltung  
Setztaste (8) mit einem Kugelschreiber drücken und festhalten.  
Taste "Heben" (4) kurz betätigen. Der Motor läuft an. Hat der Rolladen die gewünschte Endstellung erreicht, Setztaste loslassen. Der Motor stoppt. Damit ist die obere Endstellung eingestellt und gespeichert.  
Untere Endabschaltung  
Setztaste (8) mit dem Kugelschreiber drücken und festhalten.  
Taste "Senken" (5) kurz betätigen. Der Motor läuft an. Hat der Rolladen die gewünschte Endstellung erreicht, Setztaste loslassen. Der Motor stoppt. Damit ist die untere Endstellung eingestellt und gespeichert.

- 1 **Tageszeit programmieren**  
(Nur bei "Komfort" Modellen)  
Tasten "Stop/Set" (6) und "Uhr" (7) gleichzeitig drücken.  
Langsamer Zeitvorlauf: Taste "Uhr" (7) gedrückt halten und Taste "Stop/Set" (6) tippen.  
Schneller Zeitvorlauf: Taste "Uhr" (7) gedrückt halten und Taste "Stop/Set" (6) festhalten.  
Langsamer Zeitrücklauf: Taste "Stop/Set" (6) gedrückt halten und Taste "Uhr" (7) tippen.  
Schneller Zeitrücklauf: Taste "Stop/Set" (6) gedrückt halten und Taste "Uhr" (7) festhalten.

### "Automatisches Senken" zur gewählten Uhrzeit

(Nur bei "Komfort" Modellen)  
Tasten "Stop/Set" (6) und "Senken" (5) gleichzeitig drücken.  
Voreingestellte Schließzeit  
20.00 Uhr

Langsamer Zeitvorlauf: Taste "Senken" (5) gedrückt halten und Taste "Stop/Set" (6) tippen.  
Schneller Zeitvorlauf: Taste "Senken" (5) gedrückt halten und Taste "Stop/Set" (6) festhalten.

Langsamer Zeitrücklauf: Taste "Stop/Set" (6) gedrückt halten und Taste "Senken" (5) tippen.  
Schneller Zeitrücklauf: Taste "Stop/Set" (6) gedrückt halten und Taste "Senken" (5) festhalten.

### "Automatisches Heben" zur gewählten Uhrzeit programmieren

(Nur bei "Komfort" Modellen)  
Tasten "Stop/Set" (6) und "Heben" (4) gleichzeitig drücken.  
Voreingestellte Öffnungszeit  
07.00 Uhr

Langsamer Zeitvorlauf: Taste "Heben" (4) gedrückt halten und Taste "Stop/Set" (6) tippen.  
Schneller Zeitvorlauf: Taste "Heben" (4) gedrückt halten und Taste "Stop/Set" (6) festhalten.  
Langsamer Zeitrücklauf: Taste "Stop/Set" (6) gedrückt halten und Taste "Heben" (4) tippen.  
Schneller Zeitrücklauf: Taste "Stop/Set" (6) gedrückt halten

- 1 und Taste "Heben" (4) festhalten.

### Programmierte Zeiten kontrollieren

(Nur bei "Komfort" Modellen)  
Taste "Heben" (4) oder "Senken" (5) kurz betätigen. Die jeweilige Zeit erscheint für ca. 3 Sek: in der Anzeige. Danach wird automatisch auf Tageszeit umgeschaltet.

Fehlfunktionen

Kommt es beim Einstellen zu Fehlfunktionen, wie folgt vorgehen:

Bei Roll-Lift "Komfort"

Alle 4 Tasten (4...7) gleichzeitig betätigen, bis die Anzeige auf 0:00 springt. Tasten dann sofort loslassen.

Alle Daten sind gelöscht. Alle Endpunkte und Zeiten neu einstellen! Als Voreinstellung sind die Zeiten 07.00 Uhr für "Heben" und 20.00 Uhr "Senken" gespeichert.

Bei Roll-Lift "Standard"

Alle 3 Tasten (4...6) gleichzeitig ca. 6 Sekunden gedrückt halten. Daten für die Endpunkte sind gelöscht.

Die Endpunkte neu einstellen!

## Inbetriebnahme

### "Automatisches Heben und Senken"

(Nur bei "Komfort" Modellen)  
Tasten "Heben" (4) und "Senken" (5) gleichzeitig kurz drücken. In der Anzeige erscheint "Auto".

Der Rolladen hebt und senkt sich zu den eingegebenen Zeiten.

Der Rolladen kann aber auch manuell durch Tastendruck betätigt werden.

Werden die beiden Tasten 4 und 5 wieder betätigt, erscheint in der Anzeige "Manu". Der Rolladen kann nur manuell durch Tastendruck betätigt werden.

- 1 Nur "automatisches Heben"

Wie "automatisches Heben und Senken" jedoch Uhrzeit für "Senken" auf 00.00 Uhr einstellen.

Nur "automatisches Senken"

Wie "automatisches Heben und Senken" jedoch Uhrzeit für "Heben" auf 00.00 Uhr einstellen.

## Störungen

### Rolladen bleibt beim Herabfahren stehen. Gurtband an der Umlenkrolle 2 liegt nicht stramm an.

Mögliche Ursache: Rolladen ist an schwergängiger Stelle hängen geblieben.

Abhilfe: Schwergängige Stelle mit Gleitwachs oder Kerzenwachs beseitigen. Rolladenmechanik überprüfen lassen.

### Rolladen bleibt an den eingestellten Endstellungen nicht stehen.

Ursache: Endstellungen haben sich durch Gurtdehnungen verstellt.

Abhilfe: Obere und untere Endabschaltung neu einstellen.

### LCD-Anzeige blinkt auf.

### Roll-Lift reagiert auf keinen Tastendruck.

Ursache: Roll-Lift erhält keinen Strom.

Abhilfe: Sicherungsautomat prüfen. Verbindung an Steckdose prüfen. Zuleitung prüfen.

### Sonnensensor-Funktion ist gestört.

Mögliche Ursache: Während des Funktionsablaufs wurde manuelle Bedienung vorgenommen oder eingestellte Zeiten verändert.

Abhilfe: Rolladen manuell über Taste "Heben" (4) in die obere Endstellung bringen. Bei nächster Sonneneinstrahlung läuft die Funktion wieder ordnungsgemäß ab.

- 1 Dämmerungssensor-Funktion ist gestört.

Mögliche Ursache: Dämmerung setzt früher ein, als der Roll-Lift über den programmierten Zeitpunkt für das automatische Senken erwartet.

Abhilfe: Zeit für "automatisches Senken" neu programmieren.

Hinweis: Bei Um- oder Neuprogrammierung wird die Dämmerungsfunktion erst am darauffolgenden Tag wirksam.

### Roll-Lift reagiert nach Stromausfall nicht ordnungsgemäß.

Mögliche Ursache: Der Strom ist über mehrere Stunden ausgefallen (Eingegebene Endpunkte bzw. Zeiten bleiben bis ca. 6 Stunden gespeichert).

Abhilfe:

Bei Roll-Lift "Komfort"

Alle 4 Tasten (4...7) gleichzeitig betätigen, bis Anzeige auf 0:00 springt. Tasten dann sofort loslassen. Alle Daten sind gelöscht. Alle Endpunkte und Zeiten neu einstellen!

Bei Roll-Lift "Standard"

Alle 3 Tasten (4...6) gleichzeitig ca. 6 Sekunden gedrückt halten. Daten für die Endpunkte sind gelöscht. Die Endpunkte neu einstellen.

Zentralinstandsetzer:

**Betting und Buss**

Krommerter Weg 54 Tel.: 02872-7604  
46414 Rhede Fax.: 02872-1291

Eigentümer:

Name: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_  
PLZ/Wohnort: \_\_\_\_\_  
Tel. (tagsüber): \_\_\_\_\_

Beanstandung: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tritt der Fehler ständig auf?  ja  nein

Seit wann ist der Bosch Roll-Lift im Einsatz? \_\_\_\_\_

Wie groß ist der zu bewegende Rolladen (in m²)? \_\_\_\_\_

Aus welchem Material besteht der Rolladen? \_\_\_\_\_

bitte ankreuzen:  **Reparatur** (ohne Kostenvoranschlag)

Bei Reparaturkosten bis zu 50% des Marktpreises eines vergleichbaren Neugerätes einschl. Porto und Verpackung. Andernfalls erfolgt Kostenvoranschlag.

**Kostenvoranschlag (KV)**

Kostenvoranschlag bei Reparaturkosten von mehr als 50% des Marktpreises eines vergleichbaren Neugerätes einschl. Porto und Verpackung. Gegen Berechnung der Prüfkosten von DM 20,- + MwSt. = DM 23,-, wenn KV unter 50% des Marktpreises eines vergleichbaren Neugerätes liegt und kein Reparaturauftrag oder Neukauf erfolgt. Das Gerät wird verschrottet. Sollte Rückversand gewünscht werden, bleibt das Gerät demontiert. Neben den Prüfkosten werden dann zusätzlich Verpackungs- und Versandkosten, zuzügl. MwSt., berechnet.

**Garantie** (Kaufbeleg mit Datum muß beigelegt sein)

**Achtung!** Haben Sie die letzte Seite der Montage- und Gebrauchsanweisung beachtet (Prüfen und Beheben von Störungen, z.B. durch Neuprogrammierung)?

Datum

Unterschrift des Eigentümers



**Reparatur** (ohne Kostenvoranschlag)

Wenn Sie hier ankreuzen, wird nach Prüfung jede Reparatur ausgeführt, sofern die Kosten 50% des Endverwenderpreises inkl. MwSt. eines vergleichbaren Neugerätes nicht überschreiten.

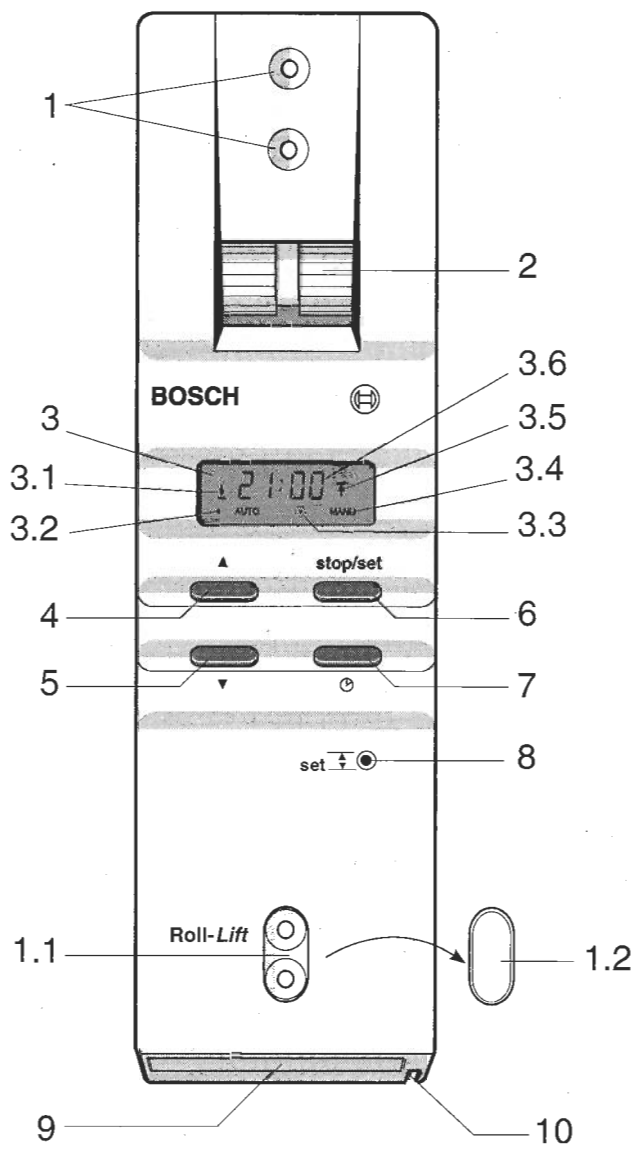
**Kostenvoranschlag**

Verlangt der Einsender einen Kostenvoranschlag, so stellt der Zentralinstandsetzer Prüfungskosten in Höhe von DM 20,- zuzügl. MwSt. in Rechnung, falls der Kostenvoranschlag unter 50% des Preises eines vergleichbaren Neugerätes liegt und kein Reparaturauftrag erfolgt.

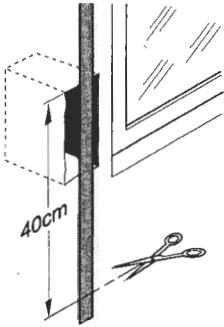
**Garantie**

Kreuzen Sie hier an, wird gemäß unserer Garantiebestimmungen repariert oder Ersatz geleistet - unter der Bedingung, daß der Kaufbeleg mit Datum beigelegt wurde. Liegt keine Garantie vor, erfolgt automatisch Instandsetzung, sofern die Kosten 50% des Endverwenderpreises inkl. MwSt. eines Neugerätes nicht überschreiten.

1

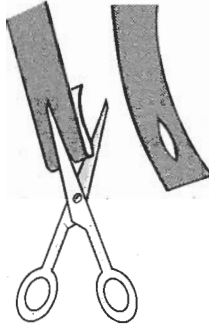


2



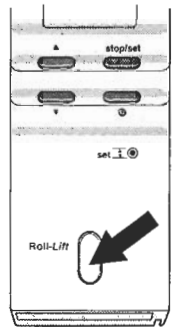
TP-0108.EPS

3



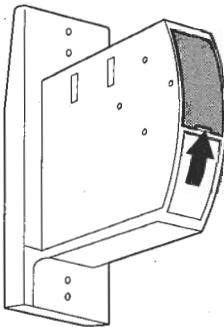
TP-0109.EPS

4



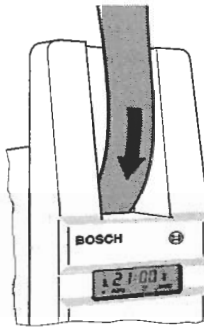
TP-0110.EPS

5



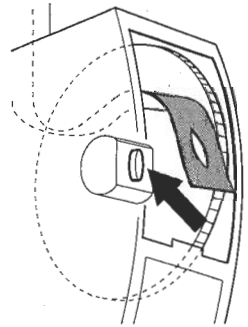
TP-0111.EPS

6



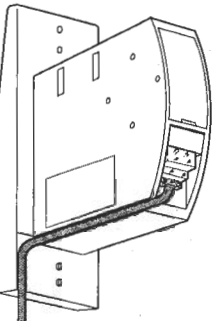
TP-0112.EPS

7



TP-0113.EPS

8



TP-0114.EPS